

úvodní slovo

Dalibor Carda
starosta



Vychází poslední číslo městských novin před zářijovými komunálními volbami.

Čtyři roky utekly jako voda a nastal čas bilancování. Uvnitř tohoto vydání proto naleznete informace, které jsou stručným ohlédnutím za končícím volebním obdobím. Je jím zejména přehled hlavních akcí a výdajů, které se propsaly do života města a kterými došlo ke zhodnocení jeho majetku. Ve finančním vyjádření se jedná o částku převyšující 800 milionů korun.

Během tohoto měsíce bude na webu města zveřejněno vyhodnocení plnění programového prohlášení rady města z počátku roku 2019. Je zřejmé, že tentokrát nebudeme moci jako před čtyřmi roky zkonstatovat, že téměř všechny programové cíle a priority se nám podařilo splnit.

COVIDOVÁ PANDEMIE, ENERGETICKÁ KRIZE, VYSOKÁ INFLACE, VÁLKA NA UKRAJINĚ, TO VŠE SE VELMI SILNĚ PROMITLO DO ČINNOSTI MĚSTA. BEZ VELKÉHO PŘEHÁNĚNÍ JSME JEN Z DŮVODŮ DOPADŮ COVIDOVÉ KRIZE PŘIŠLI O DVA ROKY ČASU A ZHRUBA O TĚMĚŘ 150 MILIONŮ KORUN. TO JE PRO LEPŠÍ PŘEDSTAVU ČÁSTKA, KTEROU MÁ MĚSTO K DISPOZICI NA INVESTICE ZA DVA ROZPOČTOVÉ ROKY. Z TOHOTO DŮVODU JSME MUSELI CELOU ŘADU MĚSTSKÝCH INVESTIC BUĎ POSUNOUT O ROK ČI DVA, NĚKTERÉ PAK ODLOŽIT NA DELŠÍ DOBU. K ČASOVÉMU SKLZU DOŠLO NAPŘÍKLAD U TĚCHTO VÝZNAMNĚJŠÍCH INVESTIC: REKONSTRUKCE HŘBITOVA (LETOS PRVNÍ ETAPA, DOKONČENÍ V PŘÍŠTÍM ROCE), REKONSTRUKCE BYTOVÉHO DOMU S 18 MALOMETRÁŽNÍMI NÁJEMNÍMI BYTY V NEMOCNIČNÍ ULICI (2023, LETOS JEN PROJEKTOVÁ PŘÍPRAVA), VÝSTAVBA CYKLO A PĚŠÍ

Pokračování na str. 2

Zvelebená Myší díra



Nechte se okouzlit dalším upraveným zákoutím ve městě. Prostor známý pod názvem Myší díra, který spojuje ulice Parkán, Horní a Rooseveltova, prošel značnou revitalizací. Na vodním kanále vznikl pohodlný průchod mezi zmíněnými ulicemi a místo sloužící k relaxaci.

Foto: Kristýna Halabíková

Volby do zastupitelstva města a Senátu Parlamentu ČR

redakce

Rok 2022 je opět rokem volebním. Celou zemi čeká výběr složení obecních zastupitelstev, třetina území bude rovněž volit své senátory, a proto si ve dnech 23. až 24. září 2022 budeme volit nové zastupitele. Kromě zastupitelů města Český Krumlov se bude volit také třetina senátorů. Do Senátu se volí ve dvou kolech. Do druhého

kola postupují dva kandidáti s nejvyšším počtem hlasů. Pokud jeden z kandidátů získá už v prvním kole nadpoloviční většinu hlasů, stává se vítězem voleb. Druhé kolo se pak v daném okrsku již nekoná. Případné druhé kolo senátních voleb je naplánované na pátek 30. září a sobotu 1. října 2022.

Pro letošní komunální volby do Zastupitelstva města Český Krumlov bylo zaregistrováno

11 volebních stran a pro senátní volby podalo přihlášku k registraci 5 volebních stran.

Na webu www.volby.cz si mohou již nyní voliči prohlédnout celé kandidátní listiny se jmény všech kandidátů. Všichni voliči dostanou volební lístky do svých schránek s informacemi, jak správně hlasovací lístek upravit, aby byly odevzdané hlasy platné.

Pokračování na str. 2

v zářijovém čísle se také dočtete...



Vzpomínka na M. Párala



90 let FK Slavoj

jednání zastupitelstva

Termín jednání nebyl v době uzávěrky novin stanoven, sledujte aktuální informace na webových stránkách zastupitelstvo.ckrumlov.cz.



úvodní slovo

Pokračování ze str. 1

komunikace pod silnicí I/39 propojující lokalitu U Trojice s centrem města (2023), rekonstrukce Lazebnického mostu a mostu E. Beneše (obě projektově připraveny a stavebně povoleny).

Výše uvedené důvody zapříčinily i skluz v přípravě návrhu nového územního plánu, klíčového dokumentu pro rozvoj města, s jehož schválením jsme počítali v letošním roce (roční skluz) a promítly se rovněž do územně plánovací přípravy přestavby areálu bývalých kasáren Vyšný na novou rezidenční městskou čtvrť. Nicméně tento největší investiční záměr města v jeho novodobé historii je připraven natolik, že v příštím roce by mohlo dojít k zahájení výstavby prvních bytových domů. Přes uvedené negativní vlivy na činnost města se podařilo zrealizovat celou řadu investic a akcí, které nemalou měrou přispěly k modernizaci a zvelebení města, o čemž svědčí přehled hlavních výdajů za uplynulé volební období, který najdete na protější straně a v detailu pak s fotogalerií na webu www.ckrumlov.cz.

K ohlédnutí za končícím volebním obdobím patří kromě bilancování skládání účtů voličům poděkování všem těm, kteří se podíleli na zvelebování našeho města a na jeho lepším fungování. Děkuji za dobrou práci a nasazení zaměstnancům úřadu a městských společností, všem, kteří se se vši zodpovědností zapojili do práce pro město v nejrůznějších orgánech města, ve výborech, komisích, správních a dozorčích radách apod. Poděkování patří ale i všem, kteří utvářejí a obhacují život města a stojí zcela mimo „struktury radnice“. A úplně na závěr velký dík vám, kteří jste v nejrůznějších rolích, jako profesionálové nebo dobrovolníci, pomáhali překonat krizové situace posledních let, covidovou pandemií počínaje a uprchlickou krizí konče. Říká se, že vyspělost každé společnosti se pozná podle toho, jak se dokáže postarat o ty nejhroznější a nejpotřebnější spoluobčany. Může nás všechny těšit, že v tomto „testu“ jsme v Českém Krumlově obstáli. |

Volby 2022

Při volbách do zastupitelstva nelze hlasovat s voličským průkazem, neboť v každé obci a městě si volí občané své zastupitelstvo. Nebude vytvářen ani zvláštní seznam voličů pro osoby hospitalizované ve zdravotnických či jiných zařízeních. Rovněž není možné, aby voliči, kteří budou v době konání voleb v zahraničí, hlasovali na zastupitelských úřadech. Imobilní občané však mohou požádat o návštěvu volební komise s přenosnou hlasovací schránkou u nich doma. Platí zde ovšem pravidlo, že členové komise se mohou pohybovat pouze na území svého okrsku, nikoliv mimo něj. V případě, že je občan hospitalizován ve zdravotnickém zařízení, které se nachází mimo volební okrsek, než je místo jeho trvalého pobytu, pak za takovým voličem členové komise nemohou přijít.

Pokračování ze str. 1

redakce

O voličský průkaz si může zájemce požádat pouze v rámci voleb do Senátu Parlamentu ČR, a to na obecním úřadu tam, kde má trvalé bydliště, a to už od data, kdy jsou volby vyhlášené. Ti, kteří žijí v zahraničí a jsou zapsáni do zvláštního seznamu voličů, mohou požádat pouze příslušný zastupitelský nebo konzulární úřad. Voličský průkaz vám umožní hlasovat kdekoli v rámci obvodu, v němž máte trvalé bydliště. Češi žijící v zahraničí mohou s průkazem přijet a volit v jakémkoliv obvodu.

Voličem do komunálních voleb je státní občan České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku 18 let a je v den voleb přihlášen na území města k trvalému pobytu. Voličem je také občan jiného státu Evropské unie, který alespoň druhý den voleb dosáhne věku 18 let, má povolený trvalý nebo přechodný pobyt na území města a je zapsán do dodatku seznamu voličů.

Voliči se ve volební místnosti musí prokázat platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem, občané EU průkazem o povolení k pobytu. Volebním zákonem jsou stanovené výše jmenované doklady, jimiž volič prokazuje svou totožnost a státní občanství a jsou nezbytnou podmínkou pro umožnění hlasování. Nelze je tedy nahradit jiným dokladem, např. potvrzením o občanském průkazu, rodným listem, řidičským průkazem apod.

Jak bylo již uvedeno, všichni voliči obdrží do svých poštovních schránek nejpozději 3 dny před dnem voleb hlasovací lístky spolu s informacemi o způsobu hlasování. Je důležité si tyto informace pročíst a zjistit, jak lístek správně upravit, aby byl odevzdaný hlasovací lístek platný a hlasy byly započítány. Při volbách do zastupitelstev obcí jsou možné tři způsoby hlasování. Prvním z nich a zároveň nejjednodušším je označení celé kandidátní listiny křížkem u názvu volební strany.

Druhým způsobem hlasování je označení jednotlivých kandidátů z celého volebního spektra na hlasovacím lístku, maximálně lze však označit takový počet kandidátů, kolik je volených mandátů – 23 v Českém Krumlově. Třetí způsob je kombinací prvních dvou možností hlasování.

Pokud některý z voličů neobdrží hlasovací lístek do své schránky v daném termínu, pak si jej může vyzvednout osobně na městském úřadu v budově v Kaplické ulici. Voliči s trvalým pobytem na úřední adrese si své hlasovací lístky vyzvednou taktéž v budově úřadu. V případě poškození či ztráty hlasovacího lístku volič obdrží hlasovací lístek v den voleb přímo ve volební místnosti.

Volby se konají ve volebních místnostech, které jsou na budovách jejich sídla označeny státní vlnkou. Seznam volebních okrsků, adres jejich sídel s uvedením vymezených jednotlivých území je součástí těchto novin. Oznámení starosty města o době a místě konání voleb do zastupitelstva je zveřejněno ve skříňkách v jednotlivých částech města, na úřední desce městského úřadu a rovněž na webových stránkách města v odkazu Volby.

Výsledky voleb mohou voliči sledovat na webu Českého statistického úřadu na www.volby.cz a posléze na úřední desce města. Konečné výsledky potvrdí Státní volební komise. |

Pokračování na str. 10

DejTip na závady a nedostatky

redakce

Každý občan má možnost jednoduchým a rychlým způsobem upozornit městský úřad na jakoukoliv závadu nebo nedostatek na městském majetku. Hlášení může zadat pomocí webové mapové aplikace www.ckrumlov.cz/dejtip nebo přes mobilní aplikaci DejTip. Například v kategorii Pískoviště, hřiště, sportoviště jsme za loňský rok vyřešili 29 hlášení. Jedná se o závady na zařízeních, žádosti o mimořádnou údržbu, ale i následky řádění vandalů.

Správu dětských hřišť a sportovišť v majetku města provádí naše příspěvková organizace Pro-Sport, která zajišťuje svépomocí drobné opravy, objednáva náhradní díly nebo větší opravy u dodavatelů. Některá hřiště mají ve správě ČKRF (Hradební, Discgolf) nebo Lesy města (Dubík a Fitness U Trojice), kterým hlášení předáváme.

Na území města je 25 dětských hřišť pro děti do šesti let, na kterých se nachází například 20 pískovišť, 14 skluzavek nebo 14 houpaček. Náklady na údržbu nejsou malé, některým závadám se

dá předejít šetrnějším chováním (neskákat na ochranných sítích pískovišť, používat hrací prvky dle provozního řádu apod.).

Do aplikace se nezadávají požadavky na modernizaci hřišť nebo požadavky na nová hřiště.

V případě porušování vyhlášek města na hřištích a sportovištích (drogy, hluk, vandalismus) volejte ihned městskou policii 156.


www.ckrumlov.cz/dejtip

Kraj podpoří zachování kulturního dědictví, rozvoj sportu a kultury

Štěpánka Kučerová

oddělení rozvoje
a kontroly veřejných zakázek

Město Český Krumlov uspělo se svými žádostmi o dotaci v některých z letošních výzvách dotačních programů Jihočeského kraje. Podařilo se mu tak získat nejen finance na zachování a obnovu kulturního dědictví ve městě, ale i na rozvoj místní kultury a sportu.

Díky dotaci ve výši 53 tis. Kč, kterou město získalo z dotačního programu Kulturní dědictví, bude zrenovován památník Friedricha

Ludwiga Jahna v městském parku. Bude zhotovena replika bronzového reliéfu busty F. L. Jahna, jejíž originál se nachází ve sbírkách Regionálního muzea v Českém Krumlově, replika kovového štítku s nápisem podle historické fotografické dokumentace, vyzvednuta kamenná nápisová deska ze země, očištěna, zakonzervována a osazena na původní místo památníku.

Opravy se v letošním roce dočká i výklenková kaple sv. Jana Nepomuckého ve Starých Dobrkovicích, nemovitá kulturní památka, která je součástí jedinečného mnoho-

četného souboru barokní drobné sakrální architektury, rozptýlené v širokém prostoru pod Kletí. Jihočeský kraj na udržovací práce na kapli přispěje částkou 50 tis. Kč a to rovněž v rámci dotačního programu Kulturní dědictví.

Na organizaci oblíbených českokrumlovských slavností Kouzelný Krumlov a Svatováclavské slavnosti Jihočeský kraj poskytne částku 40 tis. Kč z dotačního programu Podpora kultury.

Základní školy Linecká, T. G. Masaryka, Plešivec a Za Nádražím získaly každá dotaci ve výši 50 tis.

Kč z dotačního programu Podpora sportovní infrastruktury na nákup náradí a vybavení sportovišť. Dotační podporu kraje na zkvalitňování výuky tělesné výchovy pro žáky se základním školám daří získávat již tři roky po sobě.

Více informací o projektech naleznete na oficiálních internetových stránkách města v sekci Projekty města.



Jihočeský kraj

Milostivé léto 2 je šance na nový začátek bez dluhů

Ingrid Pechová

Odbor sociálních věcí
a zdravotnictví

Na přelomu roku se díky milostivému létu mohly desítky tisíc lidí vypořádat se svými závazky vůči veřejnoprávním (a některým soukromoprávním) institucím za velice výhodných podmínek. Od 1. 9. 2022 bude tato možnost obnovena a dlužníci dostanou podruhé, a zřejmě naposledy, šanci vyřešit některé své dluhy. Máte dluhy a chcete je řešit? Slyšeli jste o legislativních změnách, ale ztráctete se v paragrafech? Nevíte, jestli můžete požádat o odpuštění úroků a nákladů exekuce? Říká vám něco „Milostivé léto“? Přijďte se poradit k nám.

O co se jedná?

Vzhledem ke složité ekonomické situaci v České republice se zákonodárci rozhodli na podzim 2022 zopakovat příležitost pro dlužníky vymanit se z dluhové pasti. Čas na řešení je omezený.

- **běží od 1. 9.2022 do 30. 11. 2022**
- **týká se dluhů u veřejnoprávních institucí**, které jsou exekované – budou odpuštěny

veškeré úroky, poplatky advokátům či penále

- **je třeba zaplatit jistinu (původní dluh) a 1 500 Kč + DPH (tj. 1 815 Kč) exekutorovi**
- do milostivého léta se dobrovolně zapojili také někteří soukromoprávní věřitelé (např.: Česká spořitelna, Stavební spořitelna České spořitelny, Komerční banka, Modrá Pyramida, Essox, MONETA Money Bank, Home Credit, Air Bank a další)

Pomůžeme klientům výše uvedené skutečnosti zjistit a ověřit, zda jejich situace do tzv. milostivého léta spadá a mají na tuto „úlevu“ nárok.

Veřejnoprávním věřitelem jsou například obecní a městské nájmý, nemocnice, technické služby obcí a měst, dopravní podniky, zdravotní pojišťovny, Český rozhlas, Česká televize apod.

Na co si dát pozor?

Jste již v oddlužení (insolvenci)? Byl vám uložen peněžitý trest (uložený v trestním řízení pro úmyslný trestný čin, na pohledávky z důvodu majetkové či zdravotní újmy) nebo dlužné výživné? Na takové situace se bohužel milostivé léto nevztahuje.

Nabízíme zdarma možnost konzultace vaší situace a pomoc v celé záležitosti a podání žádosti.

Služby jsou poskytovány **BEZPLATNĚ**.

KONTAKTY:
THEIA – krizové centrum o.p.s.

Kaplická 439
381 01 Český Krumlov
Tel.: 770 160 904, 704 259 358
nebo se můžete objednat na tel. 380 766 410.

Služby jsou mimo jiné poskytovány každé úterý na Městském úřadu, Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, kde se můžete předem objednat.

Bezplatná poradna mezi paragrafy, ICOS Český Krumlov
5. května 251
381 01 Český Krumlov

Mgr. Markéta Kneislová
vedoucí pracovník Bezplatní poradny mezi paragrafy
Mobil: 774 110 124
pravni.poradenstvi@krumlov.cz
www.poradna.krumlov.cz

Zažádejte si o mimořádný příspěvek na dítě

Od 15. srpna může každá rodina zažádat o mimořádný příspěvek na dítě ve výši 5 000 korun, který má pomoci v současné situaci při zvyšujících se životních nákladech a inflaci. Během srpna obdrželi pracovníci Czech POINTU na českokrumlovském městském úřadě přes sto žádostí.

Žádat mohou rodiny s dětmi narozenými **od 2. srpna 2004 do 31. prosince 2022**, pokud příjmy jejich domácnosti za rok 2021 nepřesáhly **1 milion korun**.

Podávat žádost lze na Czech POINTU na Městském úřadě Český Krumlov, ulice Kaplická 439, nebo online v klientském portálu MPSV Jenda <https://jenda.mpsv.cz/>.

Rodiče očekávající potomstvo mohou žádat o příspěvek po jeho narození, nejpozději však do 1. července 2023.

Rodiče, kteří v červenci tohoto roku pobírali „přídavek na dítě“, dostanou tento jednorázový příspěvek automaticky.

Kompletní informace najdete na <https://www.mpsv.cz/web/cz/jednorazovy-prispevek-na-dite>.

Myší díra prokoukla

Kristýna Halabicová

oddělení kancelář starosty

Romantické a klidné místo v centru města dostalo novou cestu, lavičky, osvětlení, zábradlí a byla zarovnána přístupová cesta k řece. „Myší díra dlouhodobě trpěla nevzhledným stavem, cesta disponovala nerovnoměrným a těžko přístupným povrchem, který zabraňoval pohodlné chůzi. Místo bylo špatně osvětlené a neladilo s pozemkem hotelu Mlýn, který je také ve stavu po rekonstrukci,“ vysvětluje starosta Dalibor Carda důvody, které vedly k revitalizaci místa.

Po vzoru hotelu Mlýn, který vlastní vedlejší prostor sloužící jako parkoviště, byla vybudována nová kamenná dlažba z kamenných odseků. Vznikla zde také nová opěrná zídka, proběhla oprava protipovodňového prahu a lehká úprava schodiště. Pro návštěvníky voroplavy byla zahlazena cesta sloužící jako nástupní místo na vory. Bylo také nainstalováno osvětlení v historizujícím



Vodní kanál přetíná meandr Vltavy, který obtéká centrum města.

Foto: Kristýna Halabicová

designu, vyměněno zábradlí nad průplavem, přichází si mohou odpočinout na dvou nových lavičkách.

Na revitalizaci se podílely českokrumlovské firmy Kamenné stavby s.r.o. a Služby města Český Krumlov s.r.o. Lavičky zhotovili učni ze Středního odborného učiliště v Českém Krumlově. Celkové výdaje vyšly na 420 tisíc korun.

Financování nového zábradlí se zhostil hotel Mlýn. Protože se místo nachází v památkové rezervaci, byl celý projekt revitalizace navržen a schválen památkáři.

Myší díra dříve sloužila jako průplav pro vodáky, kteří se chtěli vyhnout jezům v centru, nebo si naopak chtěli jezy užít vícekrát. Po rekonstrukci hotelu Mlýn se spojka uzavřela.

Úpravy Městského parku

Kristýna Halabicová

oddělení kancelář starosty

V rámci údržby Městského parku se každoročně provedou drobné i větší úpravy v závislosti na stavu objektu. Letošní údržba se týká zejména pomníků s celkovými výdaji cca 132 tisíc korun.

V loňském roce se opravy v krumlovském Městském parku týkaly hlavně cestního systému, které stály zhruba 443 tisíc korun. Letos se město zaměřilo na opravu Památníku bojů a vítězství nad fašismem a pomníku Friedricha Ludwiga Jahna.

V květnu letošního roku proběhla oprava Památníku bojů a vítězství nad fašismem. „Památník byl ve velmi špatném stavu, ulamovaly se části podkladových dlaždic a pískovcový obklad byl již zašlý. Proto bylo nutné odstranit degradované spáry spolu s rozlámanými obkladovými dlaždicemi. Dále proběhlo chemické vyčištění stávajícího pískovcového obkladu a valounových dlaždic. Zlik-

vidovala se koroze a došlo k doplnění a montáži pískovcového obkladu. Tmelením a spárováním se připevnila soklová část, a nakonec se provedla plošná konzervace,“ uvádí místostarosta Josef Hermann.

Památník byl do parku umístěn na konci 80. let a od té doby nepro-



Pomník Friedricha Ludwiga Jahna

Foto: Kristýna Halabicová

šel žádnými významnějšími opravami. Celkové výdaje za opravu činily téměř 57 tisíc korun.

Dojde také k obnově pomníku Friedricha Ludwiga Jahna, někdejšího pruského pedagoga a zakladatele německého tělocvičného hnutí, který byl nazýván Otcem tělocviku.

„Současný kamenný pomník bude osazen tabulí s reliéfem hlavy F. L. Jahna z imitace bronzu. Kámen u paty pomníku s popisem bude ošetřen a bude obnoveno jeho písmo. Celkové výdaje na revitalizaci tohoto pomníku vyšly na téměř 76 tisíc korun, přičemž 70 % z celkové částky je hrazeno z dotačního programu Jihočeského kraje na podporu kulturního dědictví,“ dodává místostarosta.

Minulý rok se opravovaly mlatové cesty a doplnila se dlažba u laviček a na kruhovém prostranství okolo altánu. Úprava mlatoových cest vyšla zhruba na 337 tisíc a doplnění dlažby spolu s dodávkami materiálu na 106,5 tisíce korun.

Prázdninové investice v MŠ a ZŠ

Kristýna Halabicová

oddělení kancelář starosty

Čas letních prázdnin každoročně otvírá mateřským a základním školám prostor pro investice a inovace. Hned od začátku července probíhaly opravy a nákupy nových zařízení s celkovými výdaji přes 8 milionů korun, které vylepšily stav a funkčnost školních objektů.

Během letošních prázdnin proběhly opravy ve dvou mateřských školách. V MŠ Plešivec I byla upravena plocha dvora před budovou za 1 milion korun, v MŠ Vyšehrad již před prázdninami proběhla rekonstrukce vzduchotechniky v kuchyni za 488 tisíc korun. Vyšehradskou školku ještě čeká oprava povrchu terasy, která by měla být dokončena koncem listopadu a jejíž předpokládaná cena je 550 tisíc korun.

Investovalo se i na všech základních školách. Největší opravou prošla ZŠ T. G. Masaryka, kde již v květnu započala sanace suterénních zdí a rekonstrukce kanalizace s celkovým rozpočtem 3,5 milionu korun. Ve dvorním traktu školy byly v rámci prací provedeny terénní úpravy za účelem zajištění bezpečného pobytu a pohybu žáků.

V ZŠ Plešivec proběhla oprava a zpevnění povrchu před budovou školy s výdaji ve výši zhruba 800 tisíc korun. Školní jídelně pořídila škola novou myčku nádobí v hodnotě 481 tisíc. Dohromady se v ZŠ Plešivec investovalo 1,28 milionu korun.

Opravy v ZŠ Za Nádražím se týkaly zejména školní jídelny. Zakoupen byl nový kráječ knedlíků za 90 tisíc a pečicí pánev za 350 tisíc. Také se provedlo odvětrání lapače tuků před kuchyní školní jídelny za 200 tisíc. Investice celkem vyšly na 640 tisíc korun.

V září proběhne výměna povrchu vnitřního dvora v ZŠ Linecká za 200 tisíc a také sanace zdí ve školní truhlářské dílně. Přípravné práce sanací zatím vyšly na 150 tisíc. Školní jídelně na Linecké během léta přibyla nová myčka na nádobí v hodnotě 237 tisíc. Dosavadní investice tvoří 587 tisíc korun.

knihovna

Nepřehlédněte
v knihovně!

Romana Linhartová

Městská knihovna
v Českém Krumlově

Na září jsme pro vás opět připravili další novinky z fondů naší knihovny, tentokrát se zaměřením na školní tematiku nejen pro děti. Pevně věříme, že si vyberete. A pokud vám tato nabídka nestačí a chcete se podívat na další novinky, navštivte web a vyberte si z našeho on-line katalogu. Přejeme příjemné chvíle při čtení.

Julian, Sean:

Kvído jde poprvé
do školky

Příběh malého dinosaura, kterého čeká první den ve školce. Knížka je určena pro malé stýdlíky, kteří se obávají vstupu do nového prostředí mezi neznámé děti a k cizí paní učitelce.

Nováková, Jana:

Zvířecí škola

Pohádkové příběhy o zvířátkách v rolích žáků. Kniha hravě a s vtipem připraví předškoláky na školu, školáky pro ni nadchne a všechny děti nenásilnou formou naučí toleranci k jakkoli odlišným spolužákům.

Pavlásek, Lukáš:

Bláznivá škola

Knížka plná veselých příběhů ze školy s vtipnými ilustracemi. Při čtení se malí školáci určitě nebudou nudit.

Gočárová, Klára:

Učitelčin snář aneb
Život na z(n)ámku

Autobiografické, převážně humoristické povídky, ve kterých autorka podkryvá střípky ze svého života a popisuje často neuvěřitelné situace spojené s výchovou a rodinným životem.

Michajluková, Anita:

Školák, který se v životě
neztratí

Vystudovaná psycholožka nabízí rodičům účinné rady k vedení dětí na cestě k samostatnosti a odpovědnosti.

www.knih-ck.cz

Prázdninová knihovna



Pavλίna Haršová

Městská knihovna
v Českém Krumlově

V **Městské knihovně** v Českém Krumlově proběhl již šestý ročník Prázdninové knihovny. Děti během společného týdne poznávaly taje lesa i luk, rozeznávaly zvuky

stopy divokých i domácích zvířat, učily se najít správnou cestu podle mapy nebo vyrobit zvířátko z ovčí vlny.

Při návštěvě Kouzelných bylinek děti zjistily, k čemu se používají, jak voní i jak chutnají léčivé rostliny, v útulku se dozvěděly, jak vypadá odchyt toulavých zvířat. Při cestě

Foto: Městská knihovna

Jihočeský kraj
podporuje knihovnu

Martin Nechvíle

Městská knihovna
v Českém Krumlově

I v **letošním roce podpořil ze svého rozpočtu Jihočeský kraj Městskou knihovnu v Českém Krumlově dotací na výkon regionálních funkcí, tentokrát ve výši 1 582 000 Kč.**

Naše knihovna je pověřena k výkonu regionálních funkcí Jihočeskou vědeckou knihovnou v Českých Budějovicích pro území okresu Český Krumlov, kde distribuuje výměnné soubory knih a CD, metodicky vede a úzce spo-

lupracuje s 10 profesionálními, 30 neprofesionálními knihovnami a 8 pobočkami. Za první pololetí roku 2022 oddělení regionálních služeb naší knihovny realizovalo 85 metodických návštěv knihoven, provedlo 138 konzultací, připravilo 2 společné porady, distribuovalo 81 souborů s celkem 6 469 svazky knih a při metodické činnosti bylo najeto 3 546 km. Děkujeme Jihočeskému kraji za pravidelnou finanční podporu, bez níž by fungování sítě knihoven na tak vysoké úrovni nebylo možné.



Jihočeský kraj

z Přídolí důkladně otestovaly znalosti hub, na Olšině si vyzkoušely těžký život veverek i práci lesníka. Na statku v Chlumečku potkaly ježka, lamy i ovečky a vytvořily si něco malého na památku technickou suchého plstění. Velké nadšení vzbudila virtuální realita. Ta čekala na odvážné táborníky, kteří se rozhodli přespat přímo v knihovně. Během posledního dne děti odpočívaly v Pohádkové rezervaci v Hořicích při představení s názvem Královna – pohádková rapsodie. Pak už ale nastal čas vrátit se zpět do Českého Krumlova, vyzvednout si v knihovně zaslouženou odměnu a rozloučit se.

Společný týden utekl jako voda, teď už nezbyvá než odškrtnout dny do začátku další, již sedmé Prázdninové knihovny.

Willy Russel:
Shirley Valentine

pondělí 12. 9. 2022 19.30

v Městském divadle Český Krumlov

Shirley Valentine je jméno dívky, kterou ta současná, čtyřicetiletá matka rodiny a manželka početného občana, už dávno není. Přesto, že se musí starat hlavně o to, aby život její rodiny žijící v Liverpoolu běžel ve vyježděných kolejkách, sny a touhy té dívky, kterou kdysi byla, v ní zůstávají. Snad proto podlehe návrhu své kamarádky a udělá něco, co se od ní neočekává – odjíždí na dovolenou do míst, kde se pěstuje vinná réva, do Řecka. A tam začíná nový život, nové dobrodružství, všechno to, co už považovala za ztracené. Skvěle napsané monodrama pro vynikající herečku Simonu Stašovou.



„Tohle je moje město“

Vzpomínky na Miroslava Párala

Výtvarník Miroslav Páral byl fenomén, který Krumlov skutečně miloval a doslova pro něj dýchal. Páralovo umění jako by bylo přirozenou součástí města a jeho obrazu. Jeho díla světového formátu vnímá každý z nás. Osobně ho jako historik umění a zároveň místostarosta pro kulturu považuji za jednu z nejvýraznějších a nejvýznamnějších uměleckých osobností v historii Českého Krumlova. Přestože své město opustil – milovat ho nikdy nepřestal, o čemž mě osobně mnohokrát přesvědčil. Jako vzpomínku na tohoto významného umělce jsem oslovil celou řadu jeho přátel a blízkých spolupracovníků, aby na Míru Párala zavzpomínali. Dovolte mi, abych všem za jejich vzpomínky poděkoval. Čest jeho památce!

Ivo Janoušek

místostarosta města

„Na Mírka mám nejlepší vzpomínky z toho začátku, z 90. let. Mirek byl pro mě úžasný konzultant, protože měl Krumlov nesmírně rád. Byl aktivní a furt něco vymýšlel. Něco bylo nad rámec možností, něco reálný, ale mně se líbilo s ním o těchto věcech diskutovat. Vždycky, když jsem šel za krásného počasí kolem jeho ateliéru na náplavku, tak se ozvalo: „Pojď na štamperku!“ Pak jsme si spolu sedli a povíдали o městě, které miloval. Já to město mám taky rád. Tehdy jsem ho měl dokonce na starost, takže to perfektně do sebe zapadalo. Byly to krásné konzultace.“

Vlastně ani žádná oficiální návštěva města, která dorazila na radnici, se neobešla bez toho, abych je nezavedl za ním. A je jedno, zda do zámeckých sklepů, nebo do jeho ateliéru. Doslova jsem se tím Mirkem chlubil!“

Jan Vondrouš,

bývalý starosta města Český Krumlov

„Dýchal, žil a pracoval pro svou uměleckou tvorbu a pro Český Krumlov. Svou tvorbou, výstavami, hostováním umělců a osobností zařadil Krumlov na křižovatku umělecké tvorby a doslova povzněl kulturní prostředí tohoto výjimečného místa. S neutuchající energií realizoval své představy, byl člověkem štedrým, přátelským a obětavým.“

Pavel Slavko, kastelán Státního

hradu a zámku Český Krumlov

„Jednou z nejvýraznějších vzpomínek je pro mne nezapomenutelná výstava kufří ve zdejší synagoze. Kufří, které Mirek nacházel na starých krumlovských půdách, kufří, se kterými odjížděli naši židovští spoluobčané, ale poté i ti němečtí. Tehdy jsem si při vernisáži v horku odložil na jeden z kufří sako a z náprsní kapsy odloženého saka mi vyklouzly



brýle. Přišel za námi pan Vladimír Železný s jarmulkou na hlavě a říkal, jak ho kufry, sako a brýle dojaly a dokreslily osud jeho příbuzných. Kufry, prsty, ruce, zuby, ale i lavičky z těchto artefaktů v pojetí Mírka Párala se staly jedním ze symbolů současného Českého Krumlova.“

Tomáš Jirsa,

senátor Parlamentu České republiky

„Míra Páral se neodmyslitelně zapsal do historie města nejen jako významný umělec, který svojí tvorbou přesáhl hranice města a regionu, ale i jako skvělý člověk, který byl z mého pohledu, především v 90. letech po revoluci, výraznou osobností a hybnou silou kulturního dění ve městě. Skromný a poctivý umělec, úžasný člověk. Míra patřil určitě k těm, kteří měli tvořit ještě mnoho let. Čest Tvé památce.“

Jaromír Boháč,

prezident Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov

„1000 barevných balónků štěstí nad městem, Unes-to, návštěvy ateliéru Na Fortně, vernisáže ve Svatováclavských sklepech, torza, nohy, ruce, zuby, prsty, mrtví ptáci v Národním muzeu a další vzpomínky, na které asi vzpomínají všichni, kdož ho znali. Já na Míru vzpomínám jako na velkého patriota a jeho větu „tohle je moje město“. A na jeho humor a nápady. Nejvíce na takové ty upřímné lidské...Nedaleko Mírovo ateliéru

teče Vltava, kam chodila každý den krmit kachničky paní Tichá. Ráno obešla všechny obchody a restaurace na Latránu, posbírala staré pečivo a rozdělila je kachničkám. Míra nás pozval na vánoční akci „Společné krmění kachniček s paní Tichou“ jako takovou poctu té paní s velkým srdcem. Sešli jsme se na břehu Vltavy, který byl ještě přírodní, zvonil zvon zámecké věže a po chvíli přicházela i paní Tichá. Desítky kachen z celé řeky, kam až naše oko dohlédlo, se tryskem řítily na známé místo krmění. My jsme se tiše přidali a pak jsme dlouho stáli v chladném vánočním dopolední, přemítali o životě, kouřili cigarety a Míra každou chvíli odbíhal do ateliéru pro další láhev skvělé hruškovice. Zbývá jen Mírovi poděkovat za takové zážitky, a nejen za něj.“

Jan Vozábal, ředitel

Městského divadla Český Krumlov

„Zažil jsem s ním mnohé, ale dva nejsilnější zážitky nikdy z paměti nevymažu. Otevření sudetoněmeckého domu v Mnichově, kam jsme přivezli jeho pověstné „kufry“. Ty ještě v noci před zahájením označil žlutým pruhem, symbolem vyhánění a likvidace židů jako memento veškerého nuceného exodu. A druhým byl zcela zničený ateliér a jeho díla při povodni v roce 2002. Když jsem byl požádán paní velvyslankyní Estonska o vytipování adresátů velkorysé pomoci na obnovu města, byl jeho ateliér

jedním z nich. Bylo pro mě nemyslitelné projít Latránem a nezastavit se Na Fortně u Mírka na cigárko. To se pak po roce 2002 změnilo, protože jsme oba přestali kouřit. Už si spolu nedáme ani to kafe. Je mi to moc líto a čest Mirkovo památce!“

Antonín Princ,

bývalý starosta města Český Krumlov

„Velmi bolestné a naprosto nečekané. Bylo mým velkým a vždy téměř svátečním potěšením se s Mirkem bezmála čtyřicet let potkávat, rozmlouvat a příležitostně pár zajímavých projektů též spoluvytvářet. Byl to nejen znamenitý kumštýř, ale také ve všech ohledech fajn kamarád. Na cvrnkání kuliček před jeho ateliérem u Vltavy nikdy nezapomenu! Mělo nám to vydržet ještě mnohem a mnohem déle.“

Ivan Slavík, kurátor Regionálního

muzea v Českém Krumlově

„Míra Páral byl velký muž a výtvarník, osobnost, živel. Když se proti němu v srpnu 2002 postavil další živel – voda – a jeho ateliér na břehu Vltavy zaplavila povodeň s neskutečným přívalem bahna, postavil se této katastrofě čelem. Se svou rodinou a přáteli se z plných sil pustil do záchrany. Práce v ateliéru Na Fortně ve vlhku a špině probíhala v nečekaně příjemném duchu. Měli jsme radost, jak se vše rychle a dobře daří, a jak Míra zkázu svého díla zdánlivě dobře snáší. Snažil se to vnímat jako příležitost začít s něčím novým.“

To ovšem trvalo jen několik dní. Ve skutečnosti devastující ztrátu hluboce prožíval, aniž by to dával výrazně znát. Jednoho dne za námi do svého ateliéru už nepřišel, jen jeho žena Majka přinesla zprávu z nemocnice. Nikomu se nechtělo věřit, že ten vysoký urostlý muž leží někde bezmocný v pyžamu, upoután na lůžko. Naštěstí se Míra zanedlouho poté zotavil, znovu se vrátil k práci a po čase se mu podařilo ateliér opět oživit. Teď je to téměř na den přesně 20 let od povodně a nezvratného zjištění, jak křehký je lidský život. Fakt, že tentokrát se Míra z té nemocnice už nevrátí, má tím tragičtější symboliku...“

Zdena Mrázková,

vedoucí Musea Fotoateliér Seidel

Automobilové veterány přijedou do Krumlova

Pavel Kacerovský

ČK motorsport

Milovníci klasiky si přijdou na své v pátek 9. září. Do historického centra Českého Krumlova zavítají stroje, které psaly automobilovou historii. Třináctý ročník South Bohemia Classic, mezinárodní setinové rallye veteránů, sem zavede rekordní počet 170 posádek z deseti zemí světa.



Foto: Petr Skřivánek

Hodnotné skvosty začnou do města přijíždět se soumrakem kolem 19.45 Budějovickou branou ve směru od Zlaté Koruny. Přes Latrán se potom dostanou až na náměstí Svornosti, kde bude u kašny, stejně jako v minulých letech, připravena moderovaná zóna. Během několikaminutové zastávky a slavnostního cíle první etapy rallye se návštěvníci dozvědí zajímavosti nejen o posádkách, ale zejména jejich autech.

Nabitě startovní pole slibuje skvělou podívanou. Diváci se můžou těšit na legendární i méně známé značky – jmenujme například Bentley, Jaguar, MG, Triumph, Mercedes-Benz, Porsche, Austin Healey, Chevrolet, De Tomaso, Maserati, Škoda, DeLorean, Ferrari, Cadillac nebo Alfa Romeo. Nejstarším vozem na trati by měl být MG C-Type vyrobený v roce 1931, jenž na jih Čech přiveze posádka Curtis Liposcak / Dan Lanier ze Spojených států amerických.

XIII. South Bohemia Classic 2022, největší tuzemská setinová rallye, odstartuje v pátek v 16.45 na českobudějovickém náměstí Přemysla Otakara II. a trasa vede přes Lišov, Hlubokou nad Vltavou, Holašovice či Zlatou Korunu do Českého Krumlova. Odtud posádky zavítají do hlavního dějiště soutěže, Hotel Resortu Relax v Dolní Vltavici. Během sobotní etapy veteránisté pojedou na Šumavu a užijí si krásné silničky kolem lipenské vodní nádrže nebo výhledy z vrcholu Kramolína od Stezky korunami stromů. Zlatým hřebem oblíbené motoristické akce bude Grand Prix Kaplice s bohatým doprovodným programem už od 13 hodin.

Více informací je průběžně zveřejňováno na www.southbohemia-classic.cz.

XIII. South Bohemia Classic 2022 se koná pod záštitou místostarosty Martina Háka.



Zimní sezóna na stadionu

Martin Hák

místostarosta města

Letošní zahájení zimní sezóny

jste museli posunout na čtvrtý zářijový víkend, tedy od 24. 9. 2022. Důvodem tohoto rozhodnutí je situace v energetice. Město má vysoutěžené a zafixované energie do konce roku, pak se zřejmě musíme připravit na zcela jiné ceny elektřiny i plynu. Zimní stadion je bohužel stále stavbou s velmi nevyhodnou energetickou bilancí, úspora za zářijový odklad tak činí

cca 250 tisíc korun. Tyto uspořené peníze převedeme do března 2023, kdy budeme, doufejme, stále chladit a budeme mít maximální snahu dohrát a dotrénovat celou zimní sezónu.

V letošní sezóně opět počítáme se zvýhodněnými cenami pro základní školy i mateřské školky. Zimní stadion je již kompletně připraven na rekonstrukci, nyní netrpělivě čekáme na vyhlášení patřičného grantu Národní sportovní agentury nebo jiného ministerstva.

pořádá
Himalájská Koruna

AKT
ABSTINENTÍ
SPOLEK PŘÁTEL ZOTAVENÍ
z.s.

HK
Hora Klet
9.9. - 11.9.2022

8846m

Výzva everesting na hoře Klet, chodíme pro ty, co chodit nemohou.
Registrace a více informací na:
darujme.cz/himalajskakoruna

Partneři akce:

icOS

CERVENÝ DVŮR

LESYČR

PRO-SPORT ČK o.p.s.

ČESKÝ KRUMLOV

ČESKÝ KRUMLOV



10. ročník

7. 10. – 26. 11. 2022
www.festivalvinack.cz

Prodej vstupenek zahájen



Tiráž
Noviny města Český Krumlov.
Periodický tisk územního samosprávného celku. Evidenční číslo MK ČR E 14614. Noviny jsou zdarma vydávány a distribuovány ve městě Český Krumlov.

Vychází měsíčně s výjimkou srpna.

Vydavatel: město Český Krumlov, náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov, IČ 245836. Vydavatel se nemusí ztotožňovat s obsahem článků externích autorů. V Novinách města Český Krumlov nejsou uvedeny akademické tituly.
Číslo 8/2022 vyšlo 3. září 2022. Příští vydání 1. října 2022 s uzavěrkou 16. září 2022.

Odpovědný redaktor: Petra Nestálová, telefon 380 766 121, e-mail: noviny@ckrumlov.cz.
Redakční rada: Roman Kurz, Martin Nechvíle, Hanička Pelzová, Filip Putschögl, Ilona Šulistová.
Grafická příprava: RUDI, a.s.
Příspěli: Dalibor Carda, Martin Hák, Kristýna

Halabicová, Pavlína Haršová, Josef Hermann, Ivo Janoušek, Pavel Kacerovský, Štěpánka Kučerová, Romana Linhartová, Martin Nechvíle, Ingrid Pechová.
Foto: Kristýna Halabicová, Městská knihovna v ČK, Lubor Mrázek, os. archiv J. Žížky, Petr Skřivánek.
© Copyright město Český Krumlov, 2022

90 let Fotbalového klubu Slavoj

redakce

Přesuneme se do třicátých let minulého století, kdy klub vznikl, jaké byly jeho začátky?

Historie klubu se začala psát v srpnu 1932, kdy předvojem jeho vzniku byly organizované skupiny mládeže z Domoradic, které se věnovaly fotbalu. Následně přesídlily do Krumlova, kde založily SK Český Krumlov a teprve po ustanovení klubu Zemským úřadem byl českokrumlovský fotbal uveden k životu. Za protektorátu pak zažil klub útlum, kdy se fotbal v Krumlově nehrál. Přestal v podstatě existovat až do roku 1946, kdy byl znovu ustanoven klub, který pokračuje dodnes.

Jaké úspěchy byste za dobu trvání klubu vyzdvihl? Kdy českokrumlovský fotbal prosperoval nejvíce a kdy byl naopak v útlumu?

Rozhodně začátky fotbalového klubu byly velmi složité vzhledem k tomu, že tu spolu koexistovali Češi a Němci, tak tu panovala jistá rivalita. Například, když chtěli Češi hrát v Rozsypu, který byl v držení Němců, nebylo to jednoduché.

Čeští hráči hledali místo, kde by mohli hrát, a jedno našli za nádražím ČSD. Tam si na pozemku, o rozměrech ne úplně ideálních pro fotbal, vytvořili hřiště. V době nouty tak disponovali alespoň nějakou plochou, kde mohli hrát registrované soutěže. Tenkrát hráli ve třetí třídě Jihočeské fotbalové župy.

K největším úspěchům se klub dostal v 70. a 80. letech, kdy se po vedlo postupit do druhé národní fotbalové ligy, což byla v době federálního uskupení soutěží za Československa třetí nejvyšší soutěž. To byl největší úspěch krumlovské kopané, kdy jsme pět let hráli v druhé

V srpnu oslavil Fotbalový klub Slavoj 90 let od svého založení. K této příležitosti jsme v redakci vyzpovídali současného předsedu klubu Josefa Žižku.



Utkání druhé národní fotbalové ligy Český Krumlov a SONP Kladno, 1983
Foto: osobní archiv

národní lize a já jsem byl součástí toho týmu.

Jaké byly vaše začátky ve Slavoji?

Přišel jsem do Krumlova v roce 1979 jako zubař i jako fotbalista, protože jsem chtěl trénovat v místě pracoviště. Do klubu jsem vstoupil jako divizní hráč a zažil jsem tu nejslavnější éru českokrumlovského fotbalu.

Klubem prošla řada sportovců, kteří přesáhli hranice regionu, můžete jmenovat slavné odchovance?

Při sportovních přenosech můžete slyšet komentátora Ericha Brabce, který prošel sportovními třídami v Krumlově, přes České Budějovice se dostal do Sparty, Slávie a hrál také v zahraničí. Poté se vrátil zpět do Čech, kde kopal v ligových mužstvech a dnes komentuje zápasy. Dalším známým odchovancem je Jan Sanytrník, který působil v Dynamu České Budějovice a Bohemians Praha. Prošel ligou a pak se dal na dráhu fotbalového funkcionáře.

Během těch 90 let prošlo klubem velké množství lidí, kteří se zapsali do jeho dějin.



MUDr. Josef Žižka
(66 let)

Fotbalu se věnuje již od útlého věku. V mládí hrál fotbal za národní tým a rozhodoval se mezi zubařskou a fotbalovou kariérou. Nakonec se naplno věnuje obojímu. Od 70. let působí s přestávkami v FK Slavoj jako hráč i funkcionář. Od roku 2021 je předsedou klubu. Současně působí také jako člen etické komise FAČR, kde se věnuje korupčním kauzám.

Kolik členů má klub v současné době?

V současnosti je to okolo 200 hráčů mládeže v několika kategoriích, 40 dospělých hráčů a 20 fotbalistů starých pánů, tedy 260 členů, kteří aktivně hrají fotbal. Spolu s dalšími 40 členy – funkcionáři a fanoušky – je to dohromady cca 300 členů.

Co plánujete pro klub do budoucna?

Když jsem se v roce 2021 vrátil do funkce předsedy, stanovil jsem si dva cíle. První cíl bylo konstituovat Sportovní středisko mládeže

FAČR, což pro mě znamená určitý punc kvality. Museli jsme splnit velké množství kritérií, abychom středisko získali. Ve stručnosti to znamená pracovat systematicky, postarat se o vzdělávání, mít kvalitní trenéry, zvelebovat stadion a přilehlé okolí atd. V jižních Čechách je pouze šest středisek včetně toho našeho.

Druhý cíl se týkal dospělých hráčů. Má osobní představa byla, že už nebudeme hrát jen krajské soutěže, ale postoupíme do celostátní. To se vyplnilo a během mého prvního roku předsednictví jsme postoupili do divize skupiny A, což je celostátní soutěž.

Takže se dá říct, že jsem splnil cíle čtyřletky během jednoho roku (smích), ale je to samozřejmě práce celého výkonného výboru, hráčů, rodičů a také vedení města.

FK Slavoj spravuje i fotbalový areál, jaké úpravy tu chystáte?

Areál neustále zvelebujeme a před lety jsme ho mohli otevřít veřejnosti. Je tam běžecká dráha, na kterou může kdokoli přijít a zasportovat si, mohou se zde pořádat závody i osobní aktivity.

Téměř 20 let zde byla stará umělá tráva a asi před dvěma roky jsme položili nový umělý povrch, který jsme mohli pořídit díky grantům a podpoře města.

Co byste nakonec sám za sebe a klub chtěl vzkázat?

Přál bych si, aby po komunálních volbách zůstal vztah vedení města a fotbalistů pořád stejně dobrý, aby nás město stále podporovalo. Abychom se mohli nadále rozvíjet a dále jsme mohli razit, že jsme a budeme hrdými reprezentanty klubu a města.



Utkání Českého Krumlova a ČZ Strakonice, 80. léta 20. století

Foto: osobní archiv



Divizní mužstvo oddílu kopané TJ Slavoj, sezona 1980-81

Foto: osobní archiv

Kam mám jít volit? Komunální a senátní volby

Volební okrsek č. 1

Volební místnost:
Český Červený kříž,
Sídliště Vyšný 48

část obce Vyšný: Vyšný, ulice Nový Dvůr, Pod Hájí, U Kasáren, Nad Tratí, Vyšenská (čp. 27, 123–130, 154), U Jitky 101, Průmyslová 176, Tovární 171

část obce Nádražní Předměstí: ulice Polní, Dobrkovická, Sídliště Vyšný, Nádražní (čp. 3, 226, 230, 265, 273, 274, 276), Vyšenská 286

Volební okrsek č. 2

Volební místnost:
Základní škola
Za Nádražím – učebna 1. stupně,
Za Nádražím 222

část obce Nádražní Předměstí: ulice Česká, Českobratrská, Na Spojce, Školní, třída Míru (čp. 1, 2, 4–7, 9, 14, 17, 20, 21, 23, 26, 42, 45, 49, 54, 56, 81, 269, 280), V Úvoze, Vyšenská (čp. 40, 74, 266), Za Nádražím (čp. 8, 19, 91, 92, 199, 200), Železniční

Volební okrsek č. 3

Volební místnost:
Základní škola
Za Nádražím – učebna 1. stupně,
Za Nádražím 222

část obce Nádražní Předměstí: ulice Za Nádražím (čp. 37, 65, 76, 125–128, 201–225, 231, 241, 252)

Volební okrsek č. 4

Volební místnost:
Ubytovna Rozvoj – Senior klub,
Vyšehrad 182

část obce Nádražní Předměstí: ulice Vyšehradská, Vyšehrad, Zahradní, třída Míru (čp. 35, 38, 46, 47, 62, 75, 77, 95–97, 135, 136), Na Svahu

část obce Latrán: ulice Za Jitonou (čp. 174, 175, 250, 251), Pod Kamenem, Na Svahu čp. 173

Volební okrsek č. 5

Volební místnost:
Bytové družstvo, přízemí,
U Trojice 120

část obce Domoradice: čp. 1, 2, 4, 6, 16, 54, 241, 301, ulice Domoradická, Budějovická, Hasičská, Lesní, Tovární, U Jitky, U Trojice, Za Jitonou, Za Plevnem, Urbinská (čp. 140–151, 195)

Volební okrsek č. 6

Volební místnost:
Městská knihovna,
pobočka Mír, Urbinská 18

část obce Domoradice: Jasmínová, Šeříková, Lipová, Urbinská (čp. 138, 139, 152–155, 179–187, 236–238)

Volební okrsek č. 7

Volební místnost:
Základní škola T. G. Masaryka,
T. G. Masaryka 213

část obce Nové Dobrkovice;
část obce Latrán: čp. 215, 254, 255, ulice Chvalšinská, Fialková, T. G. Masaryka, Špičák, Serpentina, třída Míru (čp. 136, 144, 146, 183, 187, 190, 198, 201, 204), U Luny 137, č. e. 1, 5

Volební okrsek č. 8

POZOR ZMĚNA

Upozorňujeme občany na změnu volební místnost č. 8. Z obvyklého prostoru obřadní síně v budově radnice na náměstí Svornosti 1 se volební místnost přesouvá do zasedací místnosti v 1. patře budovy čp. 2 na náměstí Svornosti, která je v těsném sousedství s radnicí. Vchod do místnosti se nachází v podloubí vedle Infocentra.

Volební místnost:
Budova Infocentra,
zasedací místnost v 1. patře,
náměstí Svornosti 2

část obce Latrán: ulice Latrán, Zámecké schody, Nové město, Zámek, K Zámecké zahradě, Zámecká zahrada, Hradní, V Jámě,

Věžní, Na Dlouhé zdi, Na Fortně, Formanská, Klášterní, Klášterní dvůr, Kvítkův dvůr, Pivovarská, U Prachárny; čp. 149

část obce Vnitřní Město: ulice náměstí Svornosti, Panská, Pannenská, Radniční, Dlouhá, Soukenická, Široká, Kájovská, Hradební, Na Ostrově, Parkán (čp. 102–127, 177), Masná, Šatlavská, Horní, Kostelní

část obce Horní Brána: ulice Parkán 1, 150

Volební okrsek č. 9

Volební místnost:
Základní škola, učebna v 1. patře,
Kaplická 151

část obce Horní Brána: č.e. 1–6, 14, č.p. 509, 604, ulice Horní 2, Kaplická, Pinskův Dvůr, Hřibovtín, Nad Nemocnicí, Na Skalce, Příční, Na Moráni, Za Tiskárnou, Pod Skalkou, Havraní, Nemocniční, Polská, Skalka, U Poráků

Volební okrsek č. 10

Volební místnost:
SZŠ a SOU Tavírna (hala),
Tavírna 342

část obce Horní Brána: ulice: Dolní Náměstíčko, Pod Vyhliškou, Stříbrná, Slupenecká, Rožmberská, Po Vodě, Za Tavírnou, Tavírna, U Vltavy, Papírenská, Na Kovárně, Pod Svatým duchem, Přídolská, V Zátíší, Slepá, Pod Horou, Krátká, Na Vyhlišce, Družstevní, Do Vrchu, Třešňová, U Sáňkařské dráhy

Volební okrsek č. 11

Volební místnost:
Základní škola Linecká,
Linecká 43

část obce Plešivec: ulice Rybářská, Linecká, Plešivecké Náměstí, Horská, Důlní, Bylinková, Plešivecká, Na Stráni, Dělnická, Slunečná, Skalní, Strmá, Spojovací, Krásné Údolí, Nad Schody, Za Soudem, U Zelené ratolesti 149, čp. 449

Volební okrsek č. 12

Volební místnost:
SZŠ a SOU Tavírna (jidelna),
Tavírna 342

část obce Plešivec: ulice 5. května, Pod Kaštany, U Cihelny, U Jeslí, U Zelené ratolesti 232, 245, Věncova

Volební okrsek č. 13

Volební místnost:
Základní škola Plešivec, Sídliště
Plešivec 249

část obce Plešivec: ulice Konvalinková, Zvonková, Luční, Sídliště Plešivec (čp. 249, 250, 254–256, 351–365, 391); Plešivec 1E, 2E, 3E, 4E

Volební okrsek č. 14

Volební místnost:
Základní škola Plešivec,
Sídliště Plešivec 249

část obce Plešivec: Sídliště Plešivec (čp. 366–390, 392)

Volební okrsek č. 15

Volební místnost:
Ubytovna Nové Spolí, Tichá 121

část obce Nové Spolí: Nové Spolí, Ke Školce, Potoční, Tichá, U Střomovky, U Vlastovičnicku

část obce Slupenec: Slupenec, Potoční

Volební okrsek č. 16

Volební místnost:
Základní škola, učebna v 1. patře,
Kaplická 151

část obce Horní Brána: č.e. 8; ulice Křížová, Nová, Nové Domovy, Objíždková 555, Pod Hrázi, Příkrá, Rooseveltova, Rybniční, Stinná, Středová, Šumavská, U Nových domovů, Horní 599

Jednoduchá
aplikace vás navede:
[https://volby.tmapy.cz/
#545392](https://volby.tmapy.cz/#545392)



TOMÁŠ NOVÁK · KANDIDÁT NA STAROSTU

SPOLEČNĚ
PRO KRUMLOV

NEZÁVISLÍ

TOP 09



Vážení Krumlováci,

jmenuji se Tomáš Novák a v Krumlově žiji již 25 let, založil jsem zde i rodinu. Jsem podnikavý člověk, který nečeká, co pro něj město udělá. Aktivně hledám cesty, co ve městě zlepšit a jak pomoci svému okolí. Dnes se na Vás obracím jako lídr kandidátky Společně pro Krumlov. Máme potřebné zkušenosti a naši práci vždy dotahujeme do konce. Vycházíme z přesvědčení, že pro spokojený život ve městě je nutné se do něj osobně zapojit. Vytrvale o město pečovat. Společně jsme proto připravili řešení těch problémů, které Vás ve městě nejvíc pálí. Konkrétně v oblastech bydlení, dopravy, bezpečnosti a správy města.

Zasloužíte si více, než jen plané sliby.

KRUMLOV

MĚSTO PRO LIDI



7

POSTARÁ SE A NEPŘEKÁŽÍ · TAKOVÉ SI ZASLOUŽÍTE



KRUMLOV NENÍ

JEN TURISTICKÁ ATRAKCE

ZMĚŇME JEJ K LEPŠÍMU!

Krumlov je naším **domovem**. Nejsme a nesmíme se stát pouhou okrasou pro jednodenní sběrače turistických selfíček. Naše město si zaslouží lepší péči. **Změna na radnici** je nezbytná, máme-li s problémy **pohnout**.

Začneme **bydlením**. Je třeba dokončit nový územní plán a podpořit financování a **výstavbu** družstevních bytů. Využít lze například městských pozemků v bývalých kasárnách.

V **dopravě** je třeba zvýhodnit místní na městských parkovištích, vytvořit nová místa, pohnout s **obchvatem**.

Budeme podporovat **sportovní a kulturní** akce pro lidi všech generací.

Pro seniory zachováme samozřejmě **bezplatnou** MHD. Navíc jim umožníme levnější přístup na městské akce.

Volte kandidátku krumlovské **ODS** v čele se Zbyněkem Tomanem.

Přijďte 14. 9. od 14 hodin na „Kafe s hejtmanem“ Martinem Kubou před kino Luna.

Zbyněk Toman
za Český Krumlov!

ODS



Volte číslo

5

Vojtěch Němec

Václav Velek

Jiří Kopal

Žijeme Krumlovem

s podporou Svobodných

Krumlov
pro všechny
generace

Výstavba nájemního bydlení pro rodiny a seniory.

Vybudování vlastní bioplynové stanice, abychom zajistili soběstačnost vytápění.

Investice do sídlišť a všech částí města, vytvoření parkovacích míst.

Důkladná kontrola dosavadního hospodaření města a ČKRF.

volte č.
6

Milí Krumlováci,

toto je historicky první fotka našeho volebního uskupení „**Jihočeši 2012 – Český Krumlov**“. Rozhodli jsme se propojit naše duše, jména, tváře, profese, schopnosti a vize, chceme přispět do kvality života v Českém Krumlově, **děkujeme za Vaši přízeň a hlas!**

geodetka vyměřující a počítající různé záměry a stavby, v době volna ráda nahodí udiči na kapra nebo štika

Hana **PROCHÁZKOVÁ**
5.

vášnivý tenista a gastronom, vyznavač moderní i náročné gastronomie pro potěšení chutě i zraku

René **VRBA**
22.

neúnavný pracant a dobrá duše vnitřního města ve dne i po nocích, ve chvílích volna motorkář v nejvyšší kubatuře

Milan **KOTLÁR**
3.

záchranář, mezinárodní rozhodčí, psí i florbalový trenér a hráč

Daniel **SEDLÁK**
10.

usměvavá RTG fotografka našich kostí, tkání nebo svalů, velká fanynka cyklistiky a volejbalu

Lenka **VESELÁ**
11.

krumlovský patriot, rentgenolog krumlovského života v každém detailu, běžec na všech tratích, vášnivý fotbalista

Jiří **KLOSSE**
4.

městský strážník, ve volném čase stráží svými 365(!) výstupy i horu Klet

Roman **HOMMER**
20.

hornobránský živnostník s třicetiletou tradicí, vyznavač saunování a bílé stopy na Šumavě

Zdeněk **POLÁČEK**
19.

nezávislý politik se závislostí na sportu a smysluplných projektech a velkých vizích

Martin **HÁK**
1.

učitel, průvodce, historik, občas i krotitel náctiletých gymnpláků nebo svého psa

Martin **JAKAB**
6.

širitelka kvalitní hudby na discích i deskách, cestovatelka a blogerka, milovnice říčního paddleboardu

Ladislava **ŠMEJKALOVÁ**
23.

v práci strážníkem, po stráží volejbalistou na písku i na parketách

Radek **ŠEBELA**
12.

8.

Jakub **ČURDA**

celý život ve službách cestovního ruchu a gastronomie, vyznavač plážového života a wellness

Petr **JANOTA**
15.

profesionální průvodkyně, překladatelka do angličtiny a naopak, milovnice kola a lyží

Karolína **KORTUSOVÁ**
9.



www.jihocesni2012.cz/krumlov

21.
Petr **TVRZNIK**

ekonom, „situace v příjezdovém cestovním ruchu nebyla a nebude pro podnikatele jednoduchá, od energií až po zaměstnance“

16.
Hana **SUPOVÁ**

usměvavá učitelka v Mateřské škole TGM s celoživotní láskou ke sjezdovému lyžování

7.
Pavel **HOUSKA**

florbalový trenér hledající cestu, jak vrátit děti zpět do tělocvičen a hřišť, jak porazit v trávení volného času všechny telefony, počítače a tablety

18.
Jana **PAVLÍNOVÁ**

sportovní nadšenec do všech disciplín v létě i v zimě, profesně pak autorka a provozovatelka ubytování s geniem loci

14.
Mirka **BENEŠOVÁ**

zakladatelka Kroužkobraní, cvičitelka, produkční a trenérka dětského tancování

2.
Ivana **AMBRUSOVÁ**

pečovatelka duší i tělesných schránek Za Soudem, na Vyšehradě nebo v terénu, propagátorka gaučingu

17.

Jiří **ZEMAN**

soukromý učitel angličtiny, fanoušek i mozek filmového klubu, nadšenec do discgolfu

13.
Libor **SVÁČEK**

profesionální fotograf s vášní pro pyrotechniku a chemii na všechny způsoby, amatérský jachtař



OBČANÉ
PATRIOTI

10



“
**CHCEME
MĚSTO PRO
KRUMLOVÁKY**
”



www.mestoprokrumlovaky.cz

Neslibujeme, že

- ❖ zařídíme, prosadíme,
- ❖ povolíme, zakážeme,
- ❖ postavíme, zbouráme,

**ale v zastupitelstvu města prokážeme,
tak jako dosud,**

- ❖ dlouholetý vztah ke svému městu,
- ❖ aktivní zájem o veřejné dění,
- ❖ konstruktivní přístup k řešení potřeb města,
- ❖ značné životní zkušenosti.

Petr Šandera

Mgr. Miroslav Plichta

Ing. Miroslav Máče CSc., Ph.D.



KSČM
LEVICE.

Občanská výstavba a bytová politika 
Hospodaření města 
ČKRF 

Vodné a stočné 

Péče o staré občany  

Doprava ve městě 

Vnímáme tep svého města a jsme připraveni
zacílit na slabá místa fungování městské samosprávy,
řešení konkrétních potřeb občanů i dluhů města vůči nim.

Milé čtenářky a čtenáři městských novin, milí spoluobčané,

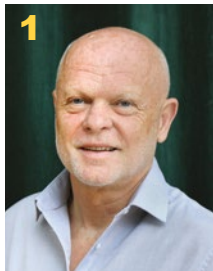
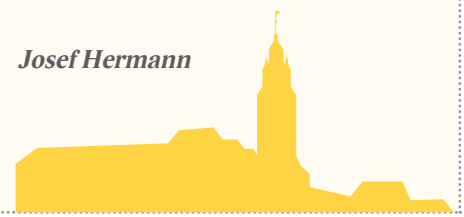
čtyři roky utekly jako voda a my se před blížícími se volbami opět ucházíme o Vaši podporu. Dvakrát po sobě jsme od Vás dostali velký počet hlasů. Velmi si toho vážíme, protože zisk třech zastupitelských mandátů nám umožnil prosazovat hlavní body našich volebních programů. Přestože dopady koronavirové pandemie a nás-

ledná energetická krize nám neumožnily udělat vše, co jsme plánovali, jsme přesvědčeni, že jsme společně s našimi partnery udělali v uplynulých letech spoustu dobré práce. Věříme, že jsme rozvoj našeho města nasměrovali správným směrem a takovým způsobem, aby ať už převezme správu města kdokoli, měl dál na čem stavět. Budeme rádi, pokud nám svými hlasy umožníte dokončit započaté projekty a pokračovat v nastaveném rozvoji našeho města.

Věříme, že Vás i tentokrát zaujmou témata našeho volebního programu a osobností na naší kandidátce.

Díky za každý Váš hlas.

Josef Hermann



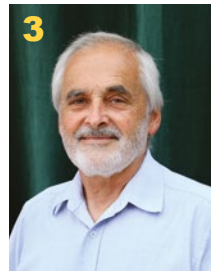
Josef Hermann
místostarosta, ekonom

„Pokračování v koncepčním rozvoji města je mou hlavní prioritou.“



Radim Rouče
právník, ředitel úřadu

„Investujme více peněz do vlastního majetku, aby nám posloužily dlouhodobě!“



Jiří Olšan
správce zámecké zahrady

„Budu usilovat, aby naše město účinněji podporovalo spolkový život na sídlišťích, předměstích i v centru.“



Roman Kneifl
středoškolský učitel

„Maximálně podpořím spolky a zájmové skupiny, působící ve sportu a kultuře, při jejich práci s dětmi, dospělými i seniory.“



Naděžda Perníková
podnikatelka

„Chci lepší život pro všechny generace!“

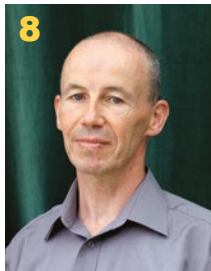


Markéta Frantová
architektka

„Přeji si prosperující město s novými pracovními příležitostmi. Nabízím své zkušenosti ze stavebnictví, dotací a investic.“



Iva Hermannová
učitelka



Jan Modlitba
živnostník



Jana Holcová
učitelka v ZUŠ



Pavel Mori
ředitel katastrálního pracoviště



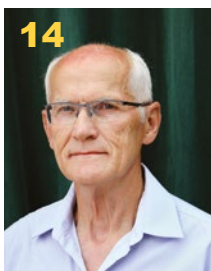
Ján Lukáč
konzultant, lektor



Jan Pejchal
sociální pracovník



Kateřina Vágaiová
živnostnice



Bohumil Florián
učitel



Martina Nováková
dětská lékařka



Martin Gutwirth
pracovník v IT



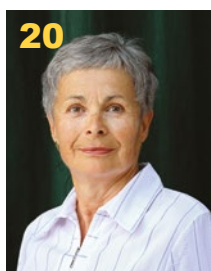
Petr Janovský
převodce



Milena Zuntová
učitelka hudby



Petr Mikeš
pojišťovací makléř



Jitka Carrascová
zubní lékařka



Jana Skoková
asistentka pedagoga



Petra Novotná
krajinná architektka



Veronika Večeřová
historička



kompletní volební program naleznete na www.ceskykrumlov.kdu.cz



Program

Svato václavské slavnosti

&
Mezinárodní folklórní
festival Český Krumlov

Svatováclavský jarmark
Setkání Václavů a Václavek
Komentované prohlídky města a památek
Zahradní degustace vín v Klášterní zahradě
Večer otevřených muzeí a galerií
3+ galerie, Kláštery Český Krumlov: řemeslný jarmark,
sváteční dobroty, kreativní dílny, programy a hry pro děti, happening
Museum Fotoateliér Seidel: dobové focení, rodinný program
Nezmaří, Michal Prokop a F5, Lakomá Barka, Doubravanka a další

20. ročník
23.–28. 9.
www.ckrumlov.info



Vstupné: po celou dobu slavností vstupné **zdarma** (výjimky uvedeny v podrobném programu)

Informace: Infocentrum Český Krumlov, náměstí Svornosti 2, T: +420 380 704 622-3, E: info@ckrumlov.info

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA



Dny evropského dědictví 9. – 18. 9. 2022



EXKURZE

Sobota 10. 9., 13.00 hodin
Prelatura v Českém Krumlově
Komentovaná prohlídka sálů prelatury s Martinem Nechvílem.

Sobota 10. 9., 14.00 hodin
**Proměny fasád
českokrumlovských domů
od středověku do 20. století**
(náměstí a blízké okolí)
Komentovaná prohlídka
s Jiřím Blochem.

Sobota 10. 9., 15.30 hodin
**Zahrada pánů z Rožmberka
na Novém Městě krumlovském**
Pět století historie tzv. Pivovarské
zahrady v Českém Krumlově.
Komentovaná prohlídka s Jiřím
Olšanem.

**Sobota 10. 9., 14.00, 15.30,
17.00 a 18.30 hodin**
**Kvítkův Dvůr – Kabinet kněžny
Marie Terezie**
Komentovaná prohlídka jednoho
z nejkrásnějších barokních sálů
v Českém Krumlově s ukázkou
skvělé akustiky sálu prostřednictvím
varhan.
Provází Jiří Faltus.

Omezená kapacita exkurzí, nutná
rezervace v Infocentru
(nám. Svornosti) nebo na
www.ckrumlov.info/tickets

Čtvrtek 15. 9. od 18.00 hodin
Renesanční Český Krumlov
Společná procházka městem
za renesančními památkami
s výkladem Martina Jakaba. Sraz je
na nádvoří knihovny v Horní 155,
bez předchozí rezervace.

EXPOZICE

– volné nebo snížené vstupné 10. 9.

**Sobota 10. 9.,
9.00–12.00,
13.00–17.00 hodin**
Museum Fotoateliér Seidel
Linecká 272
50% sleva ze vstupného.

**Sobota 10. 9.,
10.00–18.00 hodin**
Synagoga Český Krumlov
Za Soudem 282
Česká republika – památky UNESCO
Výstava u příležitosti 30. výročí
zapsání prvních tří českých památek
(Praha, Český Krumlov, Telč)
na Seznam světového kulturního
a přírodního dědictví UNESCO.

**Sobota 10. 9., 9.00–12.00,
12.30–17.00 hodin**
**Regionální muzeum
v Českém Krumlově**
Horní 152
Vstup zdarma s možností navštívit
hlavní sezónní výstavy.

Sobota 10. 9., 10.00–18.00 hodin
**Poutní areál na Křížové hoře
nad Českým Krumlovem**

SEMINÁŘE – WORKSHOPY – BESEDY

Pátek 9. 9., 14.00 a 16.00 hodin
Museum Fotoateliér Seidel
Linecká 272
Staré šumavské hračky – workshop
Vstupné dobrovolné, rezervace
nutná na www.seidel.cz,
na telefonu 736 503 871
nebo e-mailu info@seidel.cz.

Sobota 17. 9., 9.00–16.00 hodin
**Gotický sál, Prelatura Český Krumlov,
Horní 155**
**Tradiční nátěry na historických
objektech v Českém Krumlově**
Odborný seminář, přednášky
s dataprojekcí.
Vystoupí: Miloš Solař, Jiří Bloch,
Pavel Slavko, Karel Hrubeš,

Jiří Haniš, Robert Plaskura, Pavel
Šťastný, Luděk Dvořák, Karel Jandourek,
Ivo Janoušek a Miloš Štěpánek.
Nutná rezervace v Infocentru
(nám. Svornosti) nebo na
www.ckrumlov.info/tickets.

Sobota 17. 9., 16.30–17.30 hodin
Nádvoří Prelatury Č. Krumlov, Horní 155
**Praktická ukázka aplikace
tradičních nátěrů – workshop**

Sobota 17. 9., 20.00 hodin
Kvítkův Dvůr
**Podzimní koncert na Kvítkově
Dvoře z děl hudebních velikánů
18. a 19. století**
Účinkují sopránistky Alena Máčová
a Sylvie Sedlecká ve varhanním
doprovodu Leo Schwarze.
Vstupné: 300 Kč, v předprodeji
při komentovaných prohlídkách
na Kvítkově Dvoře 190 Kč.

Neděle 18. 9., 10.00–12.00 hodin
Muzeum stavebních řemesel, Dlouhá 92
**Typologie historických omítek
a pohled. dřevěných konstrukcí –
workshop**
Workshop povedou J. Bloch a L. Dvořák.
Vstupné zdarma, výjimky uvedeny.
Další info na www.ckrumlov.info